

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Hamishah humshe Torah**

'im 3 targumim ... pe. Rashi, u-ferush Rashbam u-ferush Mikhlal yofi min  
R. Shelomoh ben Melekh u-ferush Be'er reḥovot 'al diķduķe Rashi ...  
ye-Sefer ha-Ḥinukh me-Rabenu Aharon ha-Leyi be-sof kol ḥelek

Sefer Ya-yikra

**Shelomoh ben Yitsḥak**

**Frankfurt de-Oder, 544 [1783 oder 1784]**

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9951**

## אונקלוס

עַל-עֲקָם וְבָרְכֵי נָוֹנָה מִלְכָעָבֶד חֲטָאָתָא  
וּנְלָתָא וּנְכַסְתִּידָרְשָׁא : כְּגַן וְגַל מִשְׁחָה  
וְאַהֲרֹן לְמִשְׁבָּן זְמָנָא וְנֶפֶקְוּ וְבָרְיכָו יְתַ-עֲקָם  
וְאַחֲנָלִי יְקָרָא-יְדָא לְכָל-עֲקָם : כְּדַר וּנְפַקְתָּא  
אִישָׁתָּא מַזְקָרָם יְיָ וּנְאַקְלָתָא עַל-מְדֻבָּתָא יְתַ-  
עֲלָמָא וּתְ-תַרְבָּתָא וְהַזָּא כָּל-עֲקָם וּשְׁבָחוּ  
וּנְפָלוּ עַל-אַפְּיָהָן : אַ וְנִיסְבוּ בְּנֵי-אַהֲרֹן  
גָּדוֹבָנָא אַבְּיהָוָא נְבָר מִוחְמִיתָה וַיְהִבָּו בְּהִין  
אִישָׁתָּא וּשְׁוֹיוֹא עַלְהָ קָטוֹרָה בְּוֹסְמִין וּקְרִיבָו  
קָרָם יְיָ אִישָׁתָּא נְוַכְּרָתָא דְּלָא פְּקִידָר וְתַהֲוָן :  
בְּ וּנְפַקְתָּא אִישָׁתָּא מַזְקָרָם יְיָ וּנְאַקְלָתָא  
וְתַהֲוָן וּמִתוֹן קָרָם יְיָ : גְּ נִאָמָר מִשְׁחָה  
לְאַהֲרֹן הוּא דְּמָלִיאֵי יְיָ לְ-מִימָר בְּקָרִיבִי  
אַתְקָדָשׁ וְעַל-אַפְּיָ כָּל-עֲקָם אִתְנָקָר וּשְׁתִיקָּה  
אַהֲרֹן : דְ וְקָרָא מָשָׁה לְמִישָׁאָל וְלְאַלְצָפָן  
בְּנֵי-עַזְוָיאָל אַחֲבָהָיִךְ דְּאַהֲרֹן וְאָמָר לְהַזָּן קְרִיבָו  
טוֹלוּ יְתַ-אַחֲוָהָן מַזְקָרָם אַפְּיָ-קְרִבָּא  
לְמִקְרָא לְמִשְׁרִיחָה : הַ וּקְרִיבוּ וּנְטָלוּ  
בְּכִיחּוּנָה

דְּשִׁי

וַיָּקָרָא ט י שְׁמִינִי

בְּמִשְׁעָאת וּמִעָלָה וּמִשְׁלָקִים : כְּגַן וְיָבָא מִשְׁחָה  
וְאַהֲרֹן אַל-אַחַל מַזְעָד וְיִצְאֵו וּבָרְכָו אַתְהָ  
שְׁלִישִׁי תְּגָם וּגְרָא בְּבּוֹדִיהָה אַל-כָּל-דָּחָם :  
כְּדַר וְתַחַזָּא אַשׁ מְלָפָנִי וְהַזָּה וְתַאֲכֵל עַל-  
הַמִּזְבֵּחַ אַתְהָ-קָעֵלָה וְאַתְ-קְחַלְכִים וּגְרָא כָּל-  
דָּגָם נִלְאָנו וְנִפְלָו עַל-פְּנִיהם : אַ וְיִקְרָטוּ  
דָּבָן-אַהֲרֹן גָּלָב וְאַבְּיהָוָא אַיִשׁ מְחַתָּהוּ נִתְחַנֵּן  
בְּתַחַן אַשׁ וּשְׂעִימָו אֲלִיכָה קָפְרָת וּנְקָרִיבָו לְפָנִים  
וְהַזָּה אַשׁ וְהַזָּה אֲשֶׁר לֹא צָהָה אַקְמָם :

בְּ וְנִמְצָא אַשׁ מְלָפָנִי יְהָה וְנִתְאַכֵּל אַתְהָ  
וְנִמְתַחֵו לְפָנִים יְהָה : גְּ נִאָמָר מִשְׁחָה אַל-  
אַהֲרֹן הוּא אֲשֶׁר-דָבָר יְהָה ? לְאָמָר בְּקָרְבָּן  
אַקְדָּשׁ וְעַל-פָּנִים כָּל-דָּחָם אַבְּגָד וְדָם אַהֲרֹן :  
דְ וְנִקְנָא מִשְׁחָה אַל-קְיִשָּׁאָל וְאַל-אַלְצָפָן  
בְּ בְּנֵי-עַזְוָיאָל דְרָא אַהֲרֹן נִאָמָר אֱלֹהִים קְרָבוּ  
יְתֻעוּ שְׁעָזָו אַתְ-אַחִיכָּם מִאתָ פְּנֵי-הַקָּדְשָׁ אַל-  
הַנְּדִישָׁ קְרוּבָה : הַ וּקְרָבוּ וּשְׂאָם בְּכַתְּחַנְּתָם  
הַהְרָפָא אַל-קְמִיחּוֹן לְפִתְחָה בְּאַשְׁר דָבָר מִשְׁחָה :

וַיִּאָמֹר

(ח' ס' ס' ו' ל') פְּלַטְפְּלָגִים וְהַלְכָן וְהַר יְסָה : וְיָרָד . מַעַל הַמִּזְבֵּחַ : (ב'כ) יוֹבָא מִשְׁחָה וְאַהֲרֹן וְנוּ . לָמָה כְּנַסְתָּא  
וְנִזְחָרָי כְּפָר מִלְחָמִים בְּנֵרְיוֹתִים כְּנַסְפָת עַל-תְּכָלָה כְּנַסְתָּא  
פְּדַבְּרָה אַזְרָא דָן וְרִידָה וְבָוָה טַעַנְתָה כְּלָבָה וְיָרְיוֹתִים מִלְמָדָתִים  
נִמְלָדו גַּעַמְנָה סְקָטָתָה . וְחַכְמָון שְׁרָה הַלְכָן פְּרָקְבָּוּבָל כְּרָקְבָּנָה וְנִמְלָדו הַלְכָן  
לְיִתְכְּרָמָקָבָה עַל-וְנִמְלָדו יְמִינָה לְמִינָה כְּלָבָה וְיָרְיוֹדִים  
רְחִיבִים וְרְאֹרְבָּן שְׁלִינָה לְיִסְרָאָל : [וְיִצְאָו וּבְרָבוֹ אַתְ-הַדָּעָם . הַמְּרוֹר  
וְיִכְלֶס לְצִי-סְכָל עַכְמָת וְנִיְמָנָה סְצָעִירָה מִזְבְּחָה לְמִזְבְּחָה וְסְחָבָר  
לְפָנִים הַלְכָתָרָה עַל-תְּרִזְבָּן שְׁאַדְדָה שְׁאַדְדָה כְּפָוָנוּ וְפָדָעָה  
חַדְכָּל וְחַטָּם וְמִמְצָעָה צָעַל וְלְרִכְמָנָתִי וְפְּנָכוֹנָתִי אַדְדָה שְׁאַדְדָה  
(עִירּוֹבִין ס'ב) רְאֵי הַלְּיָזָר תְּמִימָר לְאַמְתָּנוּ כְּנִיְתָן הַלְּיָזָר תְּמִימָר  
גְּכָסָו פְּיִיקְדָּס תְּלִעְגָּז אַלְמָד מִתְתַּחַן כְּנִיְתָן כְּנִיְתָן  
(ב') הַוְא אֲשֶׁר דָבָרָנוּ . (וְבָחִיטִים קְטָן) פִּיקְדָּן כְּדַר (שְׁמוֹחָכְטָמָן)  
חַלְחַלְמָכְבָּרִי חַמְרָר לוּמָה לְאַהֲרֹן חַרְבָּן חַרְבָּן יְלָעָה פְּיָתָן  
פְּלַטְפְּלָגִים צָעַל וְלְרִכְמָנָתִי וְפְּנָכוֹנָתִי אַדְדָה שְׁאַדְדָה  
פְּמִיְיָן בְּקָרְבוּ . בְּכִמְלִי : וְעַל-פְּנֵי-הַעֲמָדָה אַבְּגָד .  
פְּלַטְפְּלָגִים כְּרָונָן אַוְשָׁאָדָן בְּמַדְקָקָשׁ מִפְּרִירָה מִתְּעָלָה וְמִתְּקָלָם אָסָּקָנָה

כָּל

**וְאִתְרָכֵנִי בָּצֶלֶן עַל אַפְּיהָן :**  
**אִישָׁא כְּרִיא :**

עד איתה נלעט אזכיר שכנעתה בז' לכל עקא : כד וונפקת  
איישתא מן קדם ז' ואכבה על פרקחה ית עלתה בנה פרקה  
הנשׁוּבָה בְּלֹבֶן אַנְגָּזָן וְאִמְרָכָן גַּאֲלָן אֶל אַנְפָהָן :

**א** נְכַפֵּר בְּנֵי אַהֲרֹן וּבְנֵי כָּנָעָן מִתְּהִלָּה פְּקִידָה

ר' י

בצאנ' כרכעים וכן כו' הוואר (חדר' לפסח) נורח הלאט שוקדץ' חל' תקראי יומקוזין הלאט ייוקודץ' : (ד) דוד אדרון . פזיאל לח' טמראס'ה צנלהר (שםות) וכני קכתונג : שאואה אהיכם וגוו' . הלאט סהוואר להחכמי' ספער הראת מלחמי' הכהן הלאט לבבב בטפמאקה : (ה) בכתנותם . שלקטיס מליאו הלאט נרפו-כנדיגס הלאט-געטס כען צני קווטן הלאט נכסנו לתקן חוטמי'ס סנהדרין

רשב"ט

מכלל יופי

וְזַוּ מִרְוחָה עַל הַזָּמָן שָׁבֵר עַכְרָקָדָם הַפּוֹעֵל אֲשֶׁר פָּנָיו  
רוֹצֶחֶת לְוּטְרָוּבָר יְהוָדָה אַחֲרֵי שִׁירְדָּמָעָשָׂות הַחֻולָּה בְּרָכָם:  
כְּפִין עַנְיָן קוֹרְאָן אֶל אַגְּנָנָקָנוּ חַטָּף כִּי כָּתַב בְּטִימָן ק"א  
ו' (ה) (בְּכַתְנָתָם). הַתְּיוּ בְּשִׂוָּא לְבָבוֹ וְדַגְּוָה בְּקַמְץ  
(בְּסִים):

בכיתו יתנו למקרא למשריתה כבבא דמליל  
משה: וְנִאמֵר מָשָׁה לְאַהֲרֹן וּלְאֶלְעָזֶר  
וּלְעִזְרָא בְּנוֹתֵי רִישִׁיכֹן לֹא חַרְבּוּ פָרָעַ  
וּלְבוֹשִׁיכֹן לְאַדְחַבּוּן וּלְאַדְתָּמוּן וּבְלַ-  
כְּלִי-כְּנִישָׁתָא תְּהִירּוֹנָא וְאַחֲיכֹן בְּלַ-  
בֵּית יִשְׂרָאֵל יַבְּכוּ יְתִי-יְקִידְתָּא דָאָזְקִידָא:  
וּמְתַבֵּר מִשְׁכָּן זְמָנָא לֹא תִּפְקֹד דִּילְמָא-  
חַמְוֹתוֹן אֲרִיךְ-טִשְׁתָחָר בְּבוֹתָא הַיְיָ עַלְיכָן גַּעֲבָרוֹ  
כְּפַתְחָמָא דְמִשְׁתָחָר: חַמְלִיל יְיָ לְאַהֲרֹן  
לְמִיקָר: טַחַר וּמְרוֹוי לְאַדְחַשְׁתִּי אַתִּי  
וּבְנָר עַפְרָק בְּמִינְגָּלְכֹן לְמִשְׁבָּן זְמָנָא וְכֹא  
חַמְוֹתוֹן קִים עַלְמָלְקָדְרִיכֹן: וּלְאַפְרְשָׁא  
בֵּין קוֹדְשָׁא וּבֵין חֻלְיאָא וּבֵין מִסְאָקָא וּבֵין  
דְּבָרָא: יְאָא וּלְאַלְפָא נִתְבָּנָא יִשְׂרָאֵל יְתִתְ-  
כְּלִי-קִימָא דְמַלְלִיל יְיָ לְהֹזָן בְּיַקְרָא-דְמִשְׁתָחָר:  
יְבָא וּמַלְלִיל מִשְׁתָחָר עַסְ-אַהֲרֹן וְעַסְ-אַלְעָזֶר  
וְעַסְ-אַיְתָקָר בְּנוֹתֵי דְאַשְׁתָאָרוֹ סְבוֹן יְתִתְ-  
מְנִיחָמָא דְאַשְׁתָאָרָא מִקוּרְבָּנָא פְנֵי וְאַכְרִיהָ  
פְשִׁיר בְּסָפָר מְרַבְּחָא אֲרִי קוֹדְשָׁ קִודְשִׁין  
הִיא: יְגָ וְתִיכְלֹן יְתָה בְּאַתְרָ קִידְשִׁיאָרִי  
חוֹלְקָךְ וְחוֹלְקָךְ בְּנֵי הֵיא מִקוּרְבָּנָא דְבַי אֲרִי  
כֵן אַתְפְּקָדִית: יְדָ וְיַתְרַחְיָא דְאַרְמָוֹתָא  
וַיְתִי שְׁקָא דְאַפְרְשָׁוֹתָא תִיכְלֹן בְּאַתְרָ דְבַי  
אַתִּ וּבְנָר וּבְנָתָר עַפְרָק אֲרִיךְ-חוֹלְקָךְ וְחוֹלְקָ-  
בְּנָר אַתְיָהִיבּוּ מִפְכָּתָ קִודְשִׁי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
טו שְׁקָא דְאַפְרְשָׁוֹתָא וְחוֹדְחָא דְאַרְמָוֹתָא  
עַל קוּרְבָּנִי פְרַבְּיאָ יְתָהוּן לְאַרְמָא אַרְמָא  
קְרָם יְיָ וְיִהְיָ לְךָ וּלְבָנָךְ יְעַפֵּךְ לְקִינְסָ-עַלְמָם  
כְּמַא-דְפָקְעִידָא: טַז וַיְתִי צְפִירָא

וּוְיִאָמֶר מְשָׁה אֶל-אַהֲרֹן וְלְאֶלְעָזֶר  
סְצָוָה קְמָט וְלְאַיְתָקָר בְּנֵיו וְרָאשָׁיכָם אֶל-הַפְּנִים  
מִצְוָה קְנִינָה וְבְנִידִיכָם לְאַ-חַפְרָמָס וְלֹא חַמְתוֹ וְעַל בְּלַ-  
קְנִינָה יְקַצֵּף וְאַחֲיכָם בְּלַ-בֵּית יִשְׂרָאֵל וּבְכָבוֹ-  
פָּ אַתְ-הַשְּׁרָפָה אֲשֶׁר שָׂרֵף יְהוָה: וּמִפְתָחָה  
סְצָוָה קְנִינָה אֶהָל מוֹעֵד לֹא חַצְאָוּפָן חַמְתוֹ בְּיִשְׁמָן  
מִשְׁתַחַת יְהוָה גַּלְכָּס נִיעַשׂ כְּבָרְמִשָּׁה: פ  
חַ וְיִדְבֶּר יְהוָה אֶל-אַהֲרֹן לְאָמָר:  
סְצָוָה קְנִינָה ט יְיַזֵּן וְשָׁכֵר אֶל-תְּשִׁשְׁתָחָר אַתָּה יְכַנֵּן אַחֲרָ-  
בְּבָאָכָם אֶל-אֶהָל מוֹעֵד וְלֹא חַמְתוֹ חַקְתָּם  
עוֹלָם לְדָרְתִיכָם: י וְלְהַבְּלִיל בְּנֵי תְּפָרְשָׁה  
וּבְנֵי הַקְּלִיל וּבְנֵי הַפְּטָמָא וּבְנֵי הַפְּחָרוֹ:  
יא וְלְהַזְוָת אַתְ-בָּנָי יִשְׂרָאֵל אֶת קְלִיל-  
הַחֲקִים אֲשֶׁר דָבַר יְהוָה אֶל-יִהִיס בְּרִיד-  
רְבִיעִי מִשְׁתָחָר: פ יְבָא וְיִדְבֶּר מִשְׁתָחָר  
וְאֶל-אַהֲרֹן וְאֶל אֶלְעָזֶר וְלְאַיְתָקָר בְּנֵי  
הַנּוֹתְרִים קְטוּ אֶת-הַמְנִיחָה הַנוֹּתְרָת מְאַשְׁנָה  
יְהוָה וְאַכְלָוָת מִזְוֹת אַצְלָה הַמְוֹבָחָק יְיַעֲשֵׂ-  
קְרָשִׁים הוּא: יג וְאַכְלָתָם אַתָּה בָּמְקוֹם  
קְרוּישׁ כִּי-חַקָּה וְחַקְ-בְּנֵי הֵיא מְאַשְׁנִי יְהוָה  
כִּי-בְּנֵי צִוְּתִי: יד וְאַתָּה חַזְחַק הַתְּנוּפָה וְאַתָּה  
שָׁוק הַתְּרוּפָה תַּאֲכִלָּו בָּמְקוֹם שְׁהָר אַתָּה  
וּבְנֵיךְ וּבְנֵתִיךְ אַתָּה קִי-חַקָּה וְחַקְ-בְּנֵי נְתָנוֹ  
מוֹבָחִי שְׁלָמִי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: טו שָׁוֹק הַתְּרוּפָה  
וְתְּנוּפָה עַל אַשְׁי הַחֲלָבִים בְּבִיאָו לְהַנִּיף  
תְּנוּפָה לְפָנֵי יְהוָה וְהָרָה לְךָ וּלְבָנָךָ אַתָּה  
חַמִּישִׁי לְחַקְ-יְנוּלָס כְּאַשְׁר אָגָת יְהוָה: טז וְאַתָּה  
ברא ו' צ' ע' ע' ע' שְׁנִיר הַחֲמָתָה דְרַשְׁבָּנָשׁ מִשְׁתָחָר וְהַנִּהְנִה שָׂרֵף  
הַהְרָה  
בְּתִיבָּה

פישח ? ו' ואמר כושח וגוי בקיימת אשחתה ועילוי כל פנישתא והו גוֹנָא בְּם שְׁהַקְרֵב וְתִפְרֹן עַת דִּינָא עַלְיכָן  
בְּאַחֲרֵיכָן בְּלִבְתּוֹת יִשְׂרָאֵל בְּבָרוּתָה יְקֻדְמָה לְאַזְקָדִיד ? ז' ו' וכתרע מישון וגוי : ח' ומיליל ? גוי ט' חתר  
וְלִבְנָצָם בְּרָוי לֹא תְשִׁתְיָ אַנְתָּךְ רְבָרֶךְ גְּזָבָן טְעַלְבָן לְקַשְׁבָּו וְיִמְבָּא הַיְמָבָא דְּעַבְדוּ בְּנֵךְ רְמִיתָה בְּקִיחָתָא  
קִים עַלְסָם לְזִדְרָיוֹן : ט' וְלַאֲפָרְשָׂא בְּנֵי גוי : י' וְלַאֲלָפָה וְנוֹה : י' וּב' וּפְלִילָמְשָׁה וְנוֹה וְאַשְׁפְּרִירָוּ כָּן  
יִקְרָא קְבִּיה תְּמִיקְתָּה וְנוֹה : ג' וְתוֹכְלָוּתָה וְנוֹה : י' וְתִתְהִרְאָ אַרְמִימִתָּה וְתִתְהִרְאָ  
תִּקְלְלוֹן וְנוֹה מְגַבֵּת קְדָשָׂא דְּבָנָי : ט' שָׂוָא גוי : ט' וְתִתְהִלְתָּה צְפִיבָּא אַיְתְּקָרְבָּו בְּיַקְמָא כְּהָא  
אַפְּרִיא דְּרִישׁ וְתִחְאָ רְאַפְּרִיא דְּמַטְאָתָה דְּלַעֲטָא רְאַפְּרִיא, דְּחַטָּאתָה דְּקָרִיב נְחַשְׁוֹן בְּרַב עַמְּדָבָךְ לְחַגְתָּה מְזָחָא אַלְלָא  
אַחֲרָן וְבָנָי וְאַוקְדוּרָו תְּלִתְיָהָוֹן אַתָּה מֹשֶׁה וְתִמְגְּרִיתָ צְפִירָא דְּחַטָּאתָה דְּיִלְעָטָא וְתִבְעָתָה וְהָא אַיְתְּקָרְבָּו וְקִמְתָּה עַל אַלְעָר  
וְעַל

## ר' ש' י'

(מנזרין נב' ב') : (א) אל הַפְּרָעָה . אל תְּגַדְּלֵי עַמְּרִינְכָּהוּ (מ' ק' טו) אל כָּל הַסּוֹר בְּתִסְטוֹרָה אַכְלָתָס אַל תְּפַרְכֵּת אַחֲתָה  
סְלִיקִים : וְלֹא תְמוֹתוּ . סְלִיחָתְכָא כְּנִיטָ�ו : וְאַחֲיכָם בְּלִבְתּוֹת יִשְׂרָאֵל . מְכַחַן זְדַרְתָּן סְלִטְמִידִי מִחְיִים מְוֹתָעָת עַל הַכְּלָל תְּחִלָּה  
ב' : (ט) יְזַוְּשָׁכָר . (ח' בְּכִירָתָה) יְזַדְּרָן סְכִירָוּ : בְּבָאַכְמָל אַהֲלָלָוּד .  
לְוֹחָמָמָן נְיַנְרָכָהוּ נְיַנְרָכָהוּ דִּסְרָטָס בְּזִקְרָבָה מִזְרָבָה כְּבָלָת הַלְּבָל וּזְגָדָה לְרִיכָּל עֲזָז  
בְּעַתְמָמָחָכְכִּית הַלְּבָל וּזְגָדָה (ה' ב') : (ט) וְלַהֲבָרוֹל . (ה' ב' זְבָחִים) כְּלִי זְתַפְּלִינוּ בְּנִין עַמְּדָה קְדוּשָׁה לְמִחְלָלָת הַלְּבָל זְלָה  
עַד צְנוּרָוּ פְּפָולָה : (יא) וְלַהֲוֹתָו . נְדוֹר שְׁאָר צְבוּר תְּאַרְבָּחָתָה תְּלִוּוֹת לְזָהָר לְתָהָר וּבְנַעַךְ גַּעַךְ וְלֹא תְּהַזֵּן  
כְּגַם פְּגָדָתָשָׁמָה צְיִינָה חַמְתָּה עַל עַזְמָה קְרִים כְּנִיסָּה קְרִים עַל כְּפָנָן  
סְעָד מְלָאָר (דְּרִים ט') וְכָמָעָן תְּלִחְנָן זְמָה לְצָמָעָן כְּלִי נְבִינָס א' (עַמּוּם ט') וְלֹא מְחַדְּדָה  
שְׁלָמָה כְּטֶמֶה מְחַדְּדָה סְנַפְּרָה (דְּרִים נ') וְהַפְּלָלָגָס בְּנֵד הַרְחָן כְּנִתְהָרָה . חַרְבָּל טְהָרָת .  
לְחָזָן : אַתְּהַמְּנָחָה . וְמְנַקְּעָתָשָׁמָה וְמְנַקְּעָתָחָזָן : אַבְלָה מְאוֹתָה . וְוְתָלְפִּיאָה עַמְּדָה כְּבָרָוּתָה  
סְוִירָלְפְּרָה כְּבָדָן שְׁאָר יְנוּחוֹת : (א) וְחַק בְּנֵי : (ב' זְמִיחָה) כְּנִימָתָא יְלָכָה (ה' ב' זְמִיחָה)  
ק' : (ד) וְאַתְּהַחַחָנָה : סְלִמְמָה קְבָדָה : (ו) וְחַק בְּנֵי . וּמְתָ : פְּרָאַלְבָּמָקָם טְהָרָה  
עַל אַבְלָה כְּלָבָדָה זְמִינָה כְּמִזְמָנָה אַבְלָה זְמִינָה כְּמִזְמָנָה זְמִינָה זְמִינָה  
עַל קְרָהָתָא זְמִינָה . קְרָהָתָא זְמִינָה כְּמִזְמָנָה זְמִינָה זְמִינָה זְמִינָה  
עַל מְקָרְבָּה זְמִינָה . כְּיַתְּרָתָן זְמִינָה : (ט) וְלַכְדָּל . וְלַהֲוֹתָו . כְּהָא חַלְבָּה  
(ט') וְלַתְּתַאֲרַכְתָּה . קְנִיעָה פְּרוֹעָה כְּצַעְרָבָל רְחוּם אַלְעָזָר קְדָשָׁי דְּרוֹתָה  
ה' ב' : (ו' שְׁעִירָה הַחֲלֹבִים) . עַל כְּמַעַלְתָּה לְמַתְּחָצָעָת תְּנוּפָה וְפְּסָבָקָה אַלְעָזָר קְדָשָׁי דְּרוֹתָה  
וְעַמְּדָה רְמַלְכָה

## רש' ב'

פְּקָד' ס' לְמַזְמָעָן צְזִיל מְזָקָן כְּוֹנִים יְמִינָתוֹ כְּגַדְלָה סְנָכָס : (א) רְחִיעָס אַל טְפִרְנָוּגָן כְּגַדְלָה סְנָכָס : (ב) פְּסָכְנִיס  
סְדוּיטָס הַסְּמָן חַתְּסָה חַיִּים כְּפָרִיעָת רְהָאָה וּכְפָרִיעָת כְּגַדְלָה סְנָכָס : (ג) נִיְּהָ  
(ד) כְּמַחְתָּיִוְתָא נְלָכָס . הַגְּסָמָמָה עַקְדָּה נְסָלָמָס כְּכָלָתָה מְנָסָזָרָה וְלַחֲרָבָה וּבְנִזְחָמָה . חַזְקָה  
הַזְּמָרָעָס (זְבָחִים ג' ט') וְכָלָן זְקָדָתָא קְלָמָס אַלְפָלִין כְּלָבָד שָׁרָה : אַחֲחָ בְּנֵךְ וּבְנִזְחָמָה .  
הַזְּמָרָעָס וְתִתְהַזֵּת רְשָׁוֹתָה הַזְּמָרָעָס וְלְמַזְמָעָן צְזִיל מְזָקָן כְּמַבְּנָה לְמַזְמָעָן צְזִיל  
הַזְּמָרָעָס : (ו' שְׁעִירָה הַחֲלֹבִים) . עַל כְּמַעַלְתָּה לְמַתְּחָצָעָת תְּנוּפָה וְפְּסָבָקָה אַלְעָזָר קְדָשָׁי דְּרוֹתָה  
וְעַמְּדָה רְמַלְכָה

## מכל לוֹפִי

בְּמִזְמָה הַחֲפָר וְהַפְּרִוָּת בְּמִזְמָה הַתְּפָרָר :

ולא	לְתִזְקַעְתִּים :
ולא נְלָכָן כְּלָבָד :	הַכְּתָנָה אַמְרוּ נְבָתְנָה :
ט' (י' וְשָׁבָר) :	וְסְלִמְתָּן פִּירָוּ רְוֵי' לְאַגְּדָלָה :
הַשְּׁמְבָר אֲפִילּוּ וּזְוֹלָתָה יְהִינָּה בְּמִזְמָרָעָס :	חַרְיוֹן בְּשָׂוָא :
וְשְׁדָה הַלְּבָב אֲוֹדָשׁ וּנְגַנֵּס :	וְכְבָסִמְמָן ק' ב' :
חַדְרָזָן - עַנְיוֹגָלִי בְּזָרָד :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :
אַכְלָל (י' חַדְרָזָן) :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :
הַטְּבָבָס בֵּין רְהָיוּ :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :
תְּחַלְמָוּזָה :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :
הַקְּדוּשָׁה :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :
וּהְקָרָאָנָה :	תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :

(ט) י' ב' 22

בְּסִמְמָן צ' זְמוּטְבִּילָגָן אַתָּה  
הַכְּתָנָה אַמְרוּ נְבָתְנָה :

וְסְלִמְתָּן פִּירָוּ רְוֵי' לְאַגְּדָלָה :	חַרְיוֹן בְּשָׂוָא :
שְׁעָרָתְמָלִים :	וְכְבָסִמְמָן ק' ב' :
לְבָדוּלָלָקְפָּעָן חַטְףְּלָהָקָל :	(א) אל :
תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :	בְּמוֹחָא אַתָּה :
תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :	בְּרַמְאָה :
תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :	בְּגַלְמָס :
תְּאַבְלָלָגְלָה תְּאַשְׁוּלָה :	בְּרִירָא :

אַשְׁהָרְשָׁבִין קְמוֹשָׁה לְפָרִימָה כֵּי הַקְּרִיעָה בְּכָאָד גּוֹפּוֹשָׁלָא

ז' יְקָרָא ו' שְׁמִינִי  
 ק' וַיְקָרַב עַל־עַדְעָר וְעַל־אַיִשָּׂמֶל בֶּן־אַהֲרֹן  
 בְּנֵי־חֶתְּרוּם לְאָמֵר : י' פָּדוּעַ לְאַדְּאַכְלָתָם  
 אֶת־תְּהֻתָּתָאָתָם בְּמִקְוָס הַקָּדְשָׁה כִּי לְדַבֵּשׁ  
 קְדָשִׁים הוּא וְאַתָּה נָתַן לְךָ לְשֵׁאת אֶת־  
 גָּזֹן קְדָשָׁה לְכַפֵּר עַל־יְהָם לְפָנֵי וְהַנָּהָה :  
 י' יְהָ הַן לְאַדְּהֹבָא אֶת־קְדָשָׁה אֶל־הַקָּדְשָׁה  
 פְּנֵי־הָאָבוֹל תַּאֲכִלוּ אֶת־הַקָּדְשָׁה בְּקַדֵּשׁ בְּאָשֶׁר  
 אָנוּתִי : יט וַיַּרְגַּבְרֵר אַהֲרֹן אֶל־מֹשֶׁה הַנָּהָר  
 הַקְּרִיבָיו אֶת־יְהֻתָּתָם וְאֶת־עַלְתָּתָם לְפָנֵי  
 יְהָנָה וְתְּקִדְמָה אֲתִי בָּאֱלֹהָה וְאֶבְלָתִי חֻטָּאָת  
 הַיּוֹם הַיּוֹטֵב בְּגִיעָן יְהָנָה : כ' וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה  
 יא' וַיַּטְבֵּל בְּגִיעָן : ד' וְיַדְרֵבָר  
 ש' הַנָּהָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לְאָמֵר אֱלֹהָם :  
 ט' וְיַדְרֵבָר בְּגִיעָן אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאָמֵר וְאַתָּה הַחִיל  
 אַשְׁר תַּאֲכִלוּ מִקְלִיהָה הַבָּהָמה אֲשֶׁר עַל־הָאָרֶץ :  
 ג' כָּל־מִפְרָשָׁת פְּרָקָה וּשְׁמַעַת שְׁפָלָה פְּרָשָׁת  
 מְעֻלָּת גָּרָת בְּבָהָמָה אֲחַתָּה תַּאֲכִלוּ :  
 ט' וְיַדְרֵבָר ד' אֶת־הַזְּהָרָה לֹא תַּאֲכִלוּ מִפְּעָלָה מְנֻרָה  
 ג' וּמִפְּרָשָׁת הַפְּרָשָׁה אֶת־תְּגָנְמָל בִּידָּמָל  
 גָּרָת מֹאָה וּפְרָשָׁה אַיִגְעָה מִפְּרָשָׁק פְּשָׁרָה הוּא  
 ז' וּפְרָשָׁתְּה  
 ל' כְּמָה  
 ד' ש'

עַלְמָנִי כִּטְוֹמָנִי צְנַעַן כִּזְנַעַן וְזַהֲמָנִי גַּזְמָנִי לְגַזְמָנִי אַגְּזָנִי תְּגַזְּזָנִי תְּגַזְּזָנִי  
 מִנּוֹת : ד' רְשָׁרְשָׁה . (ז' חַמִּים קַיִ) סְטוּדִוָּת הַלְּנוֹ וְפְנִים מִתְּגַדְּרָה וְזַהֲמִים הַלְּנוֹ (א') תְּגַנְּזָנִי כְּנַיְתָן בְּנֵי־חֶתְּרוּם :  
 עַל־אַלְעָזָר וְעַל־אַתְּהָבָר . צְבָלְכְּבָדָה סְלָלָה־חַרְבָּן גַּפְנִי־גַּנְגָּדָה־צְבָלָה :  
 (ב') כְּרוּעָל אַכְלָתָם אַזְּרָחָתָאָתָם בְּמִקְוָתָה הַקָּרֶשׁ . וְזַחְזָן לְקָדָשָׁה חַדְשָׁה תְּמָזָן עַל־אַזְּרָחָתָם  
 לְאַזְּרָחָתָם צְנַעַן תְּמַלְלָתָם יְהָה : וְנַפְפָלָן כִּיְלָן אַזְּרָחָתָם : וַיַּקְרַשׁ קְשָׁתָה־הָאָהָרֹן  
 אַגְּנָתָם חַזְאָתָם : וְאַתָּה הַגְּנָבָל בְּלָשָׁתָה וּמוֹתָן . (ז' חַמִּים קַיִ) סְטוּדִוָּת הַלְּנוֹ כְּנַעַן כְּנַעַן  
 אַגְּבָנִים כְּתוּבָנִים פְּגַזְאָר גַּבְנָה גַּבְנָה עַיִן כְּגַיְלָן קָרְלָי זַוְּהָבָן : מִסְרָחָתָה מִזְרָחָתָה זְהָבָה  
 לְמִזְרָחָתָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה : וְלְמִזְרָחָתָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה  
 שְׁאַלְמָזָן זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה זְהָבָה : אַגְּבָנִים אַגְּבָנִים  
 ט' מִזְרָחָתָה זְהָבָה : כַּאֲשֶׁר־אַיִתִי לְכָס־מִמְחָזָה . (ט') זְרָבָר אַהֲרֹן . עַזְנָן לְזָבָר אַהֲרֹן  
 ג' זְרָבָר עַל־גִּנְזָר וְוִיתָרָה וְאַקְרָן וְזָרָבָר כְּרָעָת זָהָב זְהָבָה זְהָבָה : גַּהְרָה חַיְנוּ זְדָן זְהָבָה  
 לְפָנָיו וְחַיְנוּ זְדָן זְהָבָה מִפְּבָקָתָר כְּרָעָת זְהָבָה : (כְּמַדְבָּר לְאָהָרֹן) וַיְלַעֲרֵר קְלָעָר סְכָנָה אַלְפָנִים וְגַנְקָבָה  
 ק' גַּנְקָבָה